

世界とつながる市川市

市では、海外5都市と姉妹・友好都市及びパートナーシティを提携しています。文化、教育、スポーツなどさまざまな分野で市民同士の交流を市川市国際交流協会と共同で支援し、特に次世代を担う若者を育成する青少年交流事業を活発に行っています。この交流や親善が信頼や友情を深め、異文化に対する理解、国際感覚の向上、在住外国人との共生、さらには世界平和と繁栄へとつながることを期待しています。

国際交流の歩み

- 昭和37年(1962年)11月 ガーデナ市と姉妹都市締結
- 昭和56年(1981年)10月 楽山市と友好都市締結
- 平成元年(1989年)9月 メダン市と姉妹都市締結
- 平成16年(2004年)7月 ローゼンハイム市とパートナーシティ締結
- 平成24年(2012年)10月 イッシー・レ・ムリノー市とパートナーシティ締結

姉妹都市・友好都市とパートナーシティ

「姉妹都市」「友好都市」は、分野を特定せず、交流や親善を目的に協定を結んだ都市をいい、メダン市、楽山市、ガーデナ市とは青少年交流を中心にさまざまな分野で交流を行っています。一方、「パートナーシティ」は、市民や市民団体を主体とする交流を基本とし、特定分野での交流や親善を目的に協定を結んだ都市をいいます。ローゼンハイム市とは教育、スポーツ、文化の分野で、イッシー・レ・ムリノー市とはICT施策、花と緑の街施策、文化・芸術の分野で交流しています。

25周年

インドネシア 北スマトラ州 メダン市



Selamat siang

面積 265.1平方キロメートル 人口 約211万人

インドネシアのタベ

インドネシアの文化と食を楽しむことができる催しです。※要予約

- 日 9月13日(土)
- 場 ニッケコルトンプラザコルトンホール(鬼高1-1-1)
- 内 **バリダンスショー** 1部=午後3時~3時30分、
2部=午後4時30分~5時
- インドネシア大使館職員による講演 午後3時30分~4時30分
- インドネシア料理食事会 午後5時30分~7時(費用3,000円)
- 申 9月8日(月)までに ☎332-0100市川市国際交流協会

交流の近況

今年には姉妹都市締結25周年を記念して5月15日から18日までメダン市公式代表団が本市を訪問し、記念式典、植樹などを行いました。式典が行われた動植物園は、平成4年にメダン市から寄贈されたスマトラオランウータンのイーバンとスーミーが暮らす場所です。今は2頭の子どものウータンとリリーも加わり、オランウータンの家族4頭が見守る前で、両市の友好と平和を願い植樹を行いました。

10月には本市もメダン市を訪問します。来年は、メダン市から青少年代表団が本市を訪れます。ホームステイで一般家庭の生活を体験しながら本市の青少年との交流などを行います。



お母さんのスーミーと末っ子のリリー

ドイツ バイエルン州 ローゼンハイム市

10周年

Guten tag



面積 約37平方キロメートル 人口 約6万人



交流の近況

今年にはパートナーシティ締結10周年を記念して、7月23日から28日まで本市の公式代表団と市民親善訪問団がローゼンハイム市を訪問し、記念式典、桜の木の植樹式などを行いました。また、ローゼンハイム市民から集まった岩手県大槌町の震災孤児への義援金目録が大久保市長に手渡されました。昨年10周年を迎えた両市の中学生相互派遣の記念式典も現地で開催されました。派遣生

徒たちは、親元を離れ初めて会ったホストファミリーと生活しながら、ドイツの生徒たちとふれあいました。今秋には、ローゼンハイム市メートヒェン・レアルシューレ校の生徒が、市内の家庭にホームステイしながら、日本の学校や生活を体験します。



▲大久保市長に託された義援金

市川市・ローゼンハイム市パートナーシティ締結10周年記念 いちかわドイツデー~オクトーバーフェスト2014~

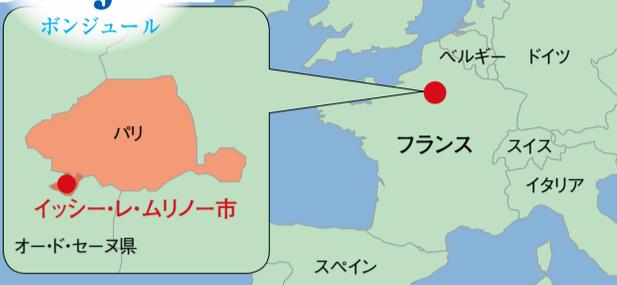
音楽、食などのドイツ及びローゼンハイム市の文化をみなさんに紹介する催しです。ご家族やご友人とご来場ください。

- 日 9月28日(日)午前11時~午後5時※荒天中止
- 場 ニッケコルトンプラザコルトン広場(鬼高1-1-1)
- 内 パートナーシティ交流パネル展示、ドイツビール・ソーセージ・ドイツパン・ドイツ雑貨の販売、ドイツに関連する音楽演奏など



フランス イル・ド・フランス地域圏 オー・ド・セーヌ県 イッシー・レ・ムリノー市

Bonjour



面積 4.25平方キロメートル 人口 約6万5千人

交流の近況

平成25年7月にイッシー・レ・ムリノー市公式代表団が本市を訪問した際に行った会議において、イッシー・レ・ムリノー市内のスマートシティに日本庭園を建設するにあたり協力依頼を受けました。平成27年中の完成を目指し、現在、市川造園建設業協同組合の協力の下、技術提供に関する協議や材料の選定を行っています。また平成27年6月にはイッシー・レ・ムリノー市内の博物館で本市ゆかりのジュエリーブランドであるノブコイシカワの展示会を開催します。



中国 四川省 樂山市

你好

ニイハオ



日本市川市青少年交流団沙湾友好交流座谈会



▼レッサーパンダは動植物園の人気者



面積 約12,000平方キロメートル 人口 約350万人

交流の近況

7月31日から8月8日まで、樂山市青少年代表団が本市を訪問しました。ホームステイによる一般家庭での生活を体験し、樂山市から寄贈されたレッサーパンダが暮らす動植物園、郭沫若記念館など、ゆかりのある施設などを巡りました。また市

川昂高校を訪問し、学生交流が行われました。期間中は、市川市国際交流協会の学生会のみなさんが、行程内容の企画から当日の同行・運営まで関わり、両市の次世代を担う若者たちが心を通わせ、お互いを理解し合う「草の根交流」を行いました。



アメリカ カリフォルニア州 ガーデナ市

Hello

ハロー



面積 約15平方キロメートル 人口 約5万9千人

交流の近況

7月28日から8月4日まで、本市の青少年代表団がガーデナ市を訪問しました。アメリカ滞在期間中、派遣生はホームステイによる一般家庭での生活を体験しました。また、市内見学、カリフォルニア科学センターでのスペースシャトル(エンデバー)見学、送別会への参加など、現地の青少年とともにさまざまな体験をし、交流を行いました。

